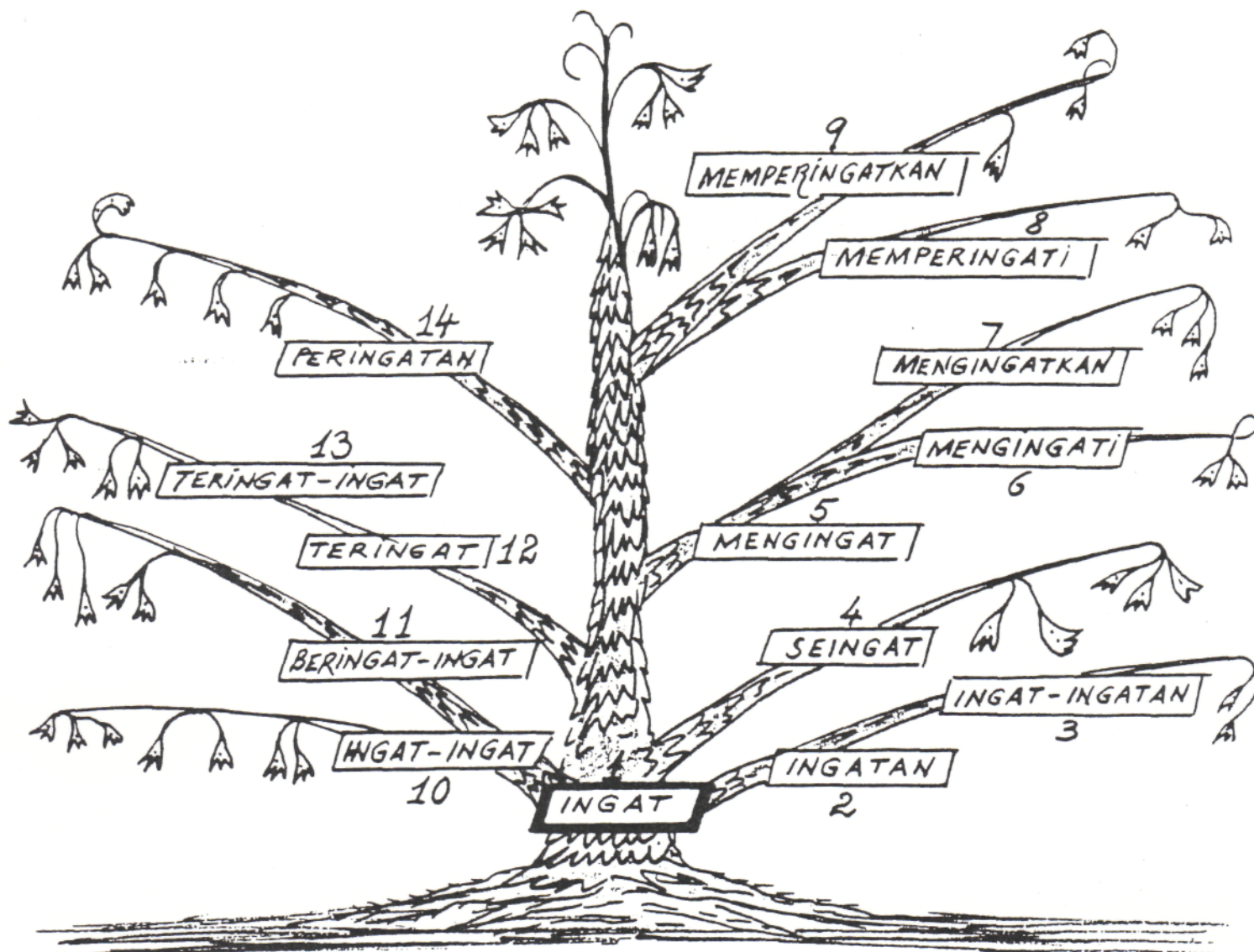


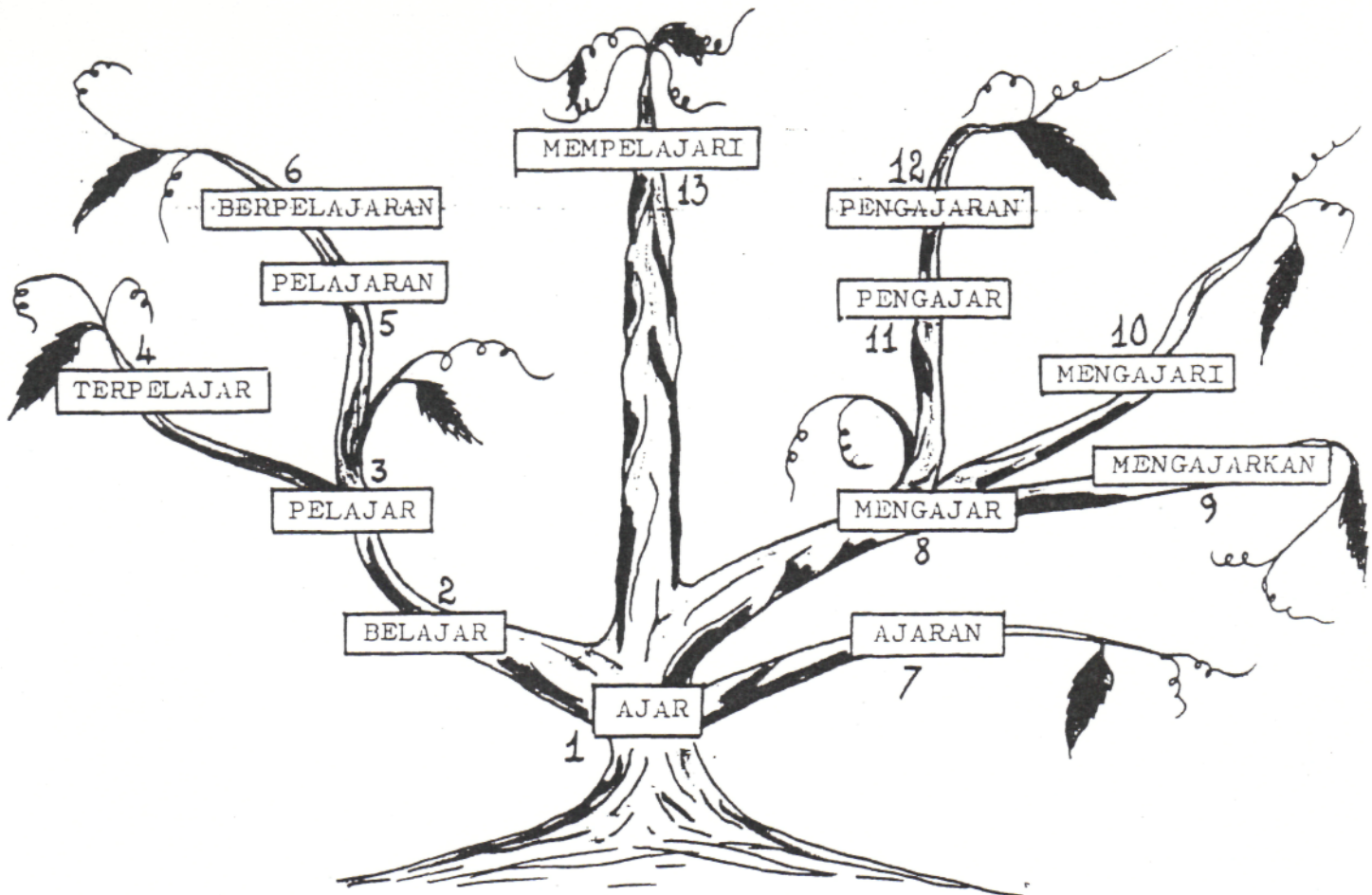
INDONESIAN GRAMMAR
EXAMPLES OF DERIVATION BY AFFIXATION

THE "INGAT" FAMILY



1. ingat (root word for memory and remembering)
2. ingatan = (a) memory; (b) thoughts
3. ingat-ingatan = souvenir, keepsake
4. seingat ... = as far as (I, you, he, etc.) can remember
5. mengingat = (a) to remember, recall, recollect
 (b) to take into account, into consideration
 (c) to think of ...
6. mengingat = (a) to remind, warn, caution
 (b) to advise
 (c) to remember, recall (synonym of "mengingat")
7. mengingatkan (synonym of no.9 - memperingatkan)
8. memperingati = (a) to commemorate
 (b) to record, jot down, note
9. memperingatkan = (a) to remind s.o. of s.o. else
 (b) to warn, reprimand, caution
10. ingat-ingat - (a) ingat-ingat lupa = to remember vaguely
 (b) tiada ingat-ingat = unconscious
11. beringat-ingat = careful, cautious, attentive, conscientious
12. teringat = (a) teringat pada = to occur to ...
 (b) teringat akan = to be reminded of ...
13. teringat-ingat = to keep remembering, thinking of ...
14. peringatan = (a) recollection, remembrance, memory
 (b) notion, idea
 (c) note, remark
 (d) presence of mind
 (e) memo
 (f) warning, reprimand

INDONESIAN GRAMMAR
EXAMPLES OF DERIVATION BY AFFIXATION
THE "AJAR" FAMILY



1. AJAR (root-word for Instruction, tuition, education) -
Kurang ajar = rude
2. BELAJAR = (a) to study; (b) to learn -
Belajar kenal dengan ... = to make s.o.'s acquaintance
3. PELAJAR = student
4. TERPELAJAR = educated, learned
5. PELAJARAN = lesson, course of study (Pelajaran rumah = homework)
6. BERPELAJARAN = schooled, academically educated
7. AJARAN = (a) teachings; (b) doctrine; (c) tenets; (d) dogma
8. MENGAJAR = to teach; also: to give s.o. a lesson (he won't forget)
9. MENGAJARKAN = to teach s.t., to teach a subject
10. MENGAJARI = to teach s.o. how to ... ; also: to reproach, blame
11. PENGAJAR = instructor, teacher, school master, master
12. PENGAJARAN = (a) education, instruction; (b) doctrine (e.g. a political doctrine)
13. MEMPELAJARI = to study s.t. carefully, diligently, thoroughly

John Collins 1991